

SZENE 27 • NUMMER 7

Nota lui Motan

Auf dem Rückweg kommst du zum Samstagsmarkt, der bis eins geöffnet ist. Ioana kauft zehn Kilo Äpfel für die Kuchen im Café. Du hast eine Liste fürs Abendessen: ein Kilo Tomaten, zwei Kilo Kartoffeln, ein halbes Kilo Käse, eine Flasche Milch.

151 Wörter · 5 Übungen · Dauer: 15 Min.

In der Stadt unterwegs

Rumänisch

Online lesen & hören



LERNZIEL

Ich kann auf dem Markt Lebensmittel in Kilo, Flaschen und Stück kaufen und nach dem Preis fragen.

Ioana = ■ Lena (Lukas) = ○ Florica = ▲ Petru = ●

- Iață piața. Este deschisă în fiecare sâmbătă, de la șapte până la unu.
- Cumpăr zece kilograme de mere pentru cafenea.

- Zece kilograme? Este mult!
- Pentru prăjituri. Dumneavoastră ce cumpărați?
- Am o listă. Pentru cină.
- ▲ Bună dimineața! Ce doriți?
- Aș vrea un kilogram de roșii și două kilograme de cartofi, vă rog.
- ▲ Pofțiți. Altceva?
- Da, o jumătate de kilogram de brânză și o sticlă de lapte.
- ▲ Atât? Atunci cincizeci de lei.
- Bună dimineața! Sunteți de la numărul șapte?
- Da. De unde știți?
- Aveți păr de pisică pe jachetă. Iar Motan vine aici în fiecare sâmbătă.
- Motan nu este pisica mea.

Er rollt eine sehr lange Rechnung aus.

- Dar locuiește la numărul șapte, nu? Iată nota lui pentru toată luna.
- Atât de mult pește! Cât costă?
- O sută patruzeci de lei.

Ioana lacht und holt ihre Geldbörse heraus.

- Nu-i nimic. Plătesc eu. În fiecare lună.
- În fiecare lună? De ce dumneavoastră?
- Pentru că Motan stă la fereastra cafenelei mele în fiecare dimineață. Iar oamenii intră să-l vadă.

Vokabeln

TÄTIGKEITEN • DOING THINGS

cumpăra kaufen

KLEIDUNG • CLOTHES

jachetă Jacke

GRÜSSE UND HÖFLICHKEIT • GREETINGS AND COURTESY

altceva Sonst noch etwas?

ESSEN • FOOD

cină Abendessen

roșie Tomate

cartof Kartoffel

GELD UND EINKAUFEN • MONEY AND SHOPPING

kilogram Kilo

ORTE IN DER STADT • PLACES IN TOWN

piață Markt

ALLTÄGLICHE DINGE • EVERYDAY THINGS

sticlă Flasche

HÖREN & VERSTEHEN

L1) WER SAGT DAS

Lies den Dialog noch einmal. Wer sagt diese Wörter? Kreuze die richtige Person an.

1 Cumpăr zece kilograme de mere pentru cafenea.

- | | |
|---------------------------------|-------------------------------|
| ☐ A Lena | ☐ B Ioana |
| ☐ C Florica | ☐ D Petru |

2 Bună dimineața! Sunteți de la numărul șapte?

- | | |
|---------------------------------|-------------------------------|
| ☐ A Lena | ☐ B Ioana |
| ☐ C Florica | ☐ D Petru |

L2) WAS BEDEUTET DAS

Kreuze die passende deutsche Bedeutung an.

1 Zece kilograme? Este mult!

- ☐ A Zehn Kilo? Das ist viel!
- ☐ B Hundertvierzig Lei.
- ☐ C Ja. Woher wissen Sie das?

2 Motan nu este pisica mea.

- ☐ A So viel Fisch! Wie viel kostet das?
- ☐ B Motan ist nicht mein Kater.
- ☐ C Hundertvierzig Lei.

L3) WIE SAGT MAN DAS

Kreuze den passenden Satz auf Rumänisch an.

1 Guten Morgen! Was möchten Sie?

- ☐ A În fiecare lună? De ce dumneavoastră?
- ☐ B Bună dimineața! Ce doriți?
- ☐ C O sută patruzeci de lei.

2 So viel Fisch! Wie viel kostet das?

- ☐ A Aș vrea un kilogram de roșii și două kilograme de cartofi, vă rog.
- ☐ B Atât de mult pește! Cât costă?
- ☐ C Atât? Atunci cincizeci de lei.

L4) BRINGE DIE WÖRTER IN DIE RICHTIGE REIHENFOLGE

Schreibe die Wörter in der richtigen Reihenfolge auf die Zeile.

1

de

lei.

Atât?

Atunci

cincizeci

2

În

fiecare

Nu-i

Plătesc

lună.

nimic.

eu.

L5) WAS PASSIERT ZUERST

Nummeriere die Zeilen in der Reihenfolge, in der sie in der Szene vorkommen.

- ☐ Nu-i nimic. Plătesc eu. În fiecare lună.
- ☐ Atât de mult pește! Cât costă?
- ☐ Am o listă. Pentru cină.
- ☐ Zece kilograme? Este mult!
- ☐ Bună dimineața! Sunteți de la numărul șapte?

SZENE 27 • WÖRTER

Nota lui Motan

Die Rechnung des Katers

4 Übungen • Dauer: 10 Min.

In der Stadt unterwegs

Rumänisch

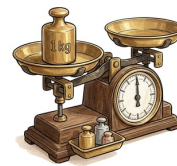
Online lesen & hören



piață
Markt



cumpăra
kaufen



kilogram
Kilo



cină
Abendessen



roșie
Tomate



cartof
Kartoffel



altceva
Sonst noch
etwas?



sticlă
Flasche



jachetă
Jacke



bucată
Stück

Wörter

AUS DER SZENE

piață

Markt

Iată piața. Este deschisă în fiecare sâmbătă, de la șapte până la unu.

cumpăra

kaufen

Cumpăr zece kilograme de mere pentru cafenea.

kilogram

Kilo

Zece kilograme? Este mult!

cină

Abendessen

Am o listă. Pentru cină.

roșie

Tomate

Aș vrea un kilogram de roșii și două kilograme de cartofi, vă rog.

cartof

Kartoffel

Aș vrea un kilogram de roșii și două kilograme de cartofi, vă rog.

altceva

Sonst noch etwas?

Poftiți. Altceva?

sticlă

Flasche

Da, o jumătate de kilogram de brânză și o sticlă de lapte.

jachetă

Jacke

Aveți păr de pisică pe jachetă. Iar Motan vine aici în fiecare sâmbătă.

NEUE WÖRTER

bucată

Stück

Vreau o bucată de prăjitură.

WORTSCHATZ & KOMMUNIKATION**W1) WAS BEDEUTET DAS?**

Was bedeutet das?

1 cartof

- ☐ A klein
- ☐ B Kartoffel
- ☐ C neunzehn

2 sticlă

- ☐ A verlieren
- ☐ B fünfzig
- ☐ C Flasche

3 cumpăra

- ☐ A April
- ☐ B kaufen
- ☐ C Buch

4 jachetă

- ☐ A Jacke
- ☐ B braun
- ☐ C Kaffee

5 bucată

- ☐ A Schlüssel
- ☐ B Bart
- ☐ C Stück

6 piață

- ☐ A spät
- ☐ B lang
- ☐ C Markt

W2) VERVOLLSTÄNDIGE DAS GESPRÄCH

Fülle die Lücken mit den Wörtern aus dem Kasten.

lată Pentru Zece zece

_____ piața. Este deschisă în fiecare sâmbătă, de la șapte până la unu.

Bedeutung: Hier ist der Markt. Er ist jeden Samstag von sieben bis dreizehn Uhr geöffnet.

Pentru zece Zece lată

Cumpăr _____ kilograme de mere pentru cafenea.

Bedeutung: Ich kaufe zehn Kilo Äpfel für das Café.

Pentru Zece zece lată

_____ kilograme? Este mult!

Bedeutung: Zehn Kilo? Das ist viel!

zece Zece Pentru lată

_____ prăjituri. Dumneavoastră ce cumpărați?

Bedeutung: Für die Kuchen. Und was kaufen Sie?

Zece zece listă lată

Am o _____. Pentru cină.

Bedeutung: Ich habe eine Liste. Für das Abendessen.

W3) GUTEN MORGEN, ANDREI! WAS MÖCHTEST DU?

Fülle die Sprechblasen aus.



Ce kilogram douăzeci Unde

Florica: Bună dimineața, Andrei! _____ dorești?

Andrei: Un _____ de roșii și o sticlă de lapte, vă rog.

Florica: Poftim. Atât? Atunci _____ de lei.

Andrei: O! _____ este jacheta mea? Banii sunt în jachetă!

Bedeutung: 1. Guten Morgen, Andrei! Was möchtest du?

2. Ein Kilo Tomaten und eine Flasche Milch, bitte.

3. Hier, bitte. Ist das alles? Dann zwanzig Lei.

4. Ach! Wo ist meine Jacke? Das Geld ist darin!

W4) VERVOLLSTÄNDIGE DAS GESPRÄCH

Fülle die Lücken mit den Wörtern aus dem Kasten.

lată Zece zece Pentru

_____ piața. Este deschisă în fiecare sâmbătă, de la șapte până la unu.

Bedeutung: Hier ist der Markt. Er ist jeden Samstag von sieben bis dreizehn Uhr geöffnet.

Zece Pentru zece lată

Cumpăr _____ kilograme de mere pentru cafenea.

Bedeutung: Ich kaufe zehn Kilo Äpfel für das Café.

Zece lată zece Pentru

_____ kilograme? Este mult!

Bedeutung: Zehn Kilo? Das ist viel!

zece Zece lată Pentru

_____ prăjituri. Dumneavoastră ce cumpărați?

Bedeutung: Für die Kuchen. Und was kaufen Sie?

lată Zece zece listă

Am o _____. Pentru cină.

Bedeutung: Ich habe eine Liste. Für das Abendessen.

un kilogram de, două sticle

Mengen auf dem Markt

6 Übungen • Dauer: 20 Min.

In der Stadt unterwegs

Rumänisch

Online lesen & hören



Mengen auf dem Markt

Gib Lebensmittelmengen mit einer Einheit und **de** an: **un kilogram de roșii, două kilograme de cartofi, o sticlă de lapte, o bucată de brânză. O jumătate de kilogram** ist ein halbes Kilo.

Die Einheiten selbst können in der Mehrzahl stehen: **kilograme, grame, sticle, bucăți**. Zu einer weiblichen oder sächlichen Einheit gehört **două: două sticle, două kilograme**.

Zahlen, deren letzte beiden Ziffern zwanzig oder mehr beziehungsweise null ergeben, verwenden normalerweise **de** vor dem gezählten Nomen: **cincizeci de lei**. In einer Mengenangabe verbindet ein weiteres **de** die Einheit mit ihrem Inhalt.

Un kilogram de roșii.

ein Kilo Tomaten

Două kilograme de cartofi.

zwei Kilo Kartoffeln

O sticlă de lapte.

eine Flasche Milch

O jumătate de kilogram.

Ein halbes Kilo.

Cincizeci de lei.

Fünfzig Lei.

Două bucăți de brânză.

Zwei Stücke Käse.

GRAMMATIK

G1) ACHE AUF DAS NÜTZLICHE MUSTER

Unterstreiche die Form, die in dieser Einheit geübt wird.

- 1 Un kilogram de roșii.

Bedeutung: ein Kilo Tomaten

- 2 Două kilograme de cartofi.

Bedeutung: zwei Kilo Kartoffeln

- 3 O sticlă de lapte.

Bedeutung: eine Flasche Milch

- 4 ☐ jumătate de kilogram.

Bedeutung: Ein halbes Kilo.

G2) WÄHLE DIE FORM

Nutze die Bedeutung und das Muster aus dieser Einheit.

- 1 Un kilogram _____ roșii.

- ☐ A pe
- ☐ B de
- ☐ C cu

Bedeutung: ein Kilo Tomaten

- 2 _____ kilograme de cartofi.

- ☐ A Două
- ☐ B Un
- ☐ C Doi

Bedeutung: zwei Kilo Kartoffeln

3 O _____ de lapte.

- ☐ A sticle
- ☐ B sticla
- ☐ C sticlă

Bedeutung: eine Flasche Milch

4 O jumătate _____ kilogram.

- ☐ A de
- ☐ B și
- ☐ C la

Bedeutung: Ein halbes Kilo.

5 Cincizeci _____ lei.

- ☐ A cu
- ☐ B și
- ☐ C de

Bedeutung: Fünfzig Lei.

6 Două _____ de brânză.

- ☐ A bucăți
- ☐ B bucata
- ☐ C bucată

Bedeutung: Zwei Stücke Käse.

G3) VERVOLLSTÄNDIGE DIE NACHRICHTEN

Fülle die Lücken mit den Wörtern aus dem Kasten.

sticlă sticle

O _____ de lapte.

Bedeutung: eine Flasche Milch

de și

O jumătate _____ kilogram.

Bedeutung: Ein halbes Kilo.

de și

Cincizeci _____ lei.

Bedeutung: Fünfzig Lei.

bucăți bucată

Două _____ de brânză.

Bedeutung: Zwei Stücke Käse.

G4) BILDE EINEN SATZ

Bringe die Wörter in die richtige Reihenfolge.

1 Un kilogram de roșii.

Bedeutung: ein Kilo Tomaten

2 cartofi. Două de kilograme

Bedeutung: zwei Kilo Kartoffeln

3 lapte. de sticlă O

Bedeutung: eine Flasche Milch

4 O jumătate de kilogram.

Bedeutung: Ein halbes Kilo.

5 lei. de Cincizeci

Bedeutung: Fünfzig Lei.

- 6 brânză. bucăți de Două

Bedeutung: Zwei Stücke Käse.

G5) WAS WÜRDEST DU SAGEN?

Wähle die passenden Wörter für die Situation.

1 ein Kilo Tomaten Du sagst:

- ☐ A Un kilogram cu roșii.
- ☐ B Un kilogram de roșii.

2 zwei Kilo Kartoffeln Du sagst:

- ☐ A Doi kilograme de cartofi.
- ☐ B Două kilograme de cartofi.

3 eine Flasche Milch Du sagst:

- ☐ A O sticlă de lapte.
- ☐ B O sticle de lapte.

4 Ein halbes Kilo. Du sagst:

- ☐ A O jumătate și kilogram.
- ☐ B O jumătate de kilogram.

G6) VERBINDE SÄTZE UND BEDEUTUNGEN

Ordne die Paare zu.

- | | |
|--|--|
| ☐ 1 O sticlă de lapte. | ☐ A Ein halbes Kilo. |
| ☐ 2 Cincizeci de lei. | ☐ B Zwei Stücke Käse. |
| ☐ 3 Două kilograme de cartofi. | ☐ C zwei Kilo Kartoffeln |
| ☐ 4 Două bucăți de brânză. | ☐ D eine Flasche Milch |
| ☐ 5 O jumătate de kilogram. | ☐ E Fünfzig Lei. |
| ☐ 6 Un kilogram de roșii. | ☐ F ein Kilo Tomaten |